

**>>> Kurz notiert**

**VHS Ahrensburg Business English**  
 Ahrensburg am/dv Die VHS Ahrensburg bietet in diesem Semester einen neuen Kurs im Bereich Business English an. Er ist auch für Teilnehmende mit bereits eingerosteten Schulenglisch-Kenntnissen geeignet, denn er setzt auf relativ niedrigem Level ein. Das alte Wissen wird aufgefrischt, aber von Anfang an auf den berufsorientierten Kontext bezogen. Der Kurs wird von einem Muttersprachler durchgeführt. Er findet montags ab 12. Februar jeweils von 19.45 bis 21.15 Uhr in der Stormarnschule, Waldstraße 14, statt. Anmeldungen unter 04102/8002-11, E-Mail info@vhs-ahrensburg.de, oder www.vhs-ahrensburg.de Die VHS führt auch kostenlose Beratungen zur Abklärung des eigenen Sprachlevels durch; hierzu muss allerdings ein Termin vereinbart werden.

**Familienbildungsstätte Bridge-Einsteigerkurs**

**Großhansdorf (am/dv).** Bridge ist nicht nur ein Kartenspiel, sondern trainiert Konzentrationsvermögen und geistige Fitness bis ins hohe Alter. In zehn Doppelstunden möchte die Familienbildungsstätte Großhansdorf, Papenwisch 30, mit Spielablauf, Spieltaktik und Grundlagen der Reizung vertraut machen, sodass die Teilnehmer am Ende des Kurses in der Lage sind, zu spielen. Der Einstiegskurs Bridge findet an zehn Terminen ab Donnerstag, 1. Februar, von 15 bis 17 Uhr statt. Anmeldungen und Fragen unter Tel. 04102 / 60 47 99, E-Mail: fbs@drk-grosshansdorf.de.

**Vortrag im Rosenhof Wunderschönes Sizilien**

**Ahrensburg (am/dv).** Am Donnerstag, 22. Februar, heißt es um 16 Uhr im Rosenhof, Lübecker Straße 3-11, „Wunderschönes Sizilien“. Michael Stuka hat auf mehreren Touren seine Eindrücke in Bildern festgehalten, die er mit musikalischer Untermalung kommentiert. Die Besucher können sich auf die größte Insel im Mittelmeer mit ihrer rauen Schönheit freuen. Der Eintritt kostet 5,50 Euro.



Als Enkel Nick einen Panikanfall erleidet, stehen ihm seine Großeltern Anna Russel (Sybille Daden), Emma Gruber (Hannelore Gehrman), Alfred Gruber (Wolfgang Tietjens) und Frank Russel (Peter Meyer) zu Seite. Fotos: M. Jahn (2)

# Toeerst kündigt de Familie

Eigeninszenierung der Niederdeutschen Bühne Ahrensburg

Ein Stück „mitten aus dem Leben“ bringt die Niederdeutsche Bühne Ahrensburg als erste Eigeninszenierung im neuen Jahr auf die Bretter des Alfred-Rust-Saales. Für die Aufführung „Toeerst kündigt de Familie“ in der Schlossstadt wurde extra eine zusätzliche Rolle ins Niederdeutsche übersetzt.

**Ahrensburg (me).** „Ich habe das Stück vor etwa sieben Jahren zum ersten Mal gesehen und es hat mir sehr gefallen“, sagt Andrea Rühling, die die Regie übernommen hat. „Es ist eine ruhige Generationskomödie, die die Höhen und Tiefen des Lebens widerspiegelt.“ Im Mittelpunkt des Geschehens steht Nick (Maik Neubacher), der jeden Sonntag seine Großeltern Anna (Sybille Daden) und Frank Russel (Peter Meyer) sowie Emma (Hannelore Gehrman) und Alfred Gruber (Wolfgang Tietjens) besucht. Die Einwanderfamilie wohnt seit vielen Jahren in New York. Doch außer Nick sind alle Kinder bereits in alle Himmelsrichtungen verstreut worden. Als der 29-jährige Enkel nun auch beschließt, seine berufliche Karriere im 3000 Kilometer entfernten Seattle zu forcieren, schmieden die Vier einen Plan. Sie wollen ihn mit der attraktiven Caitlin Bauer (Aline Schiersmann) verkuppeln und ihn so an New York binden.

In dem Familienstück geht es um Werte, die verloren gehen und Erfahrungen, die nicht weitergegeben werden können. Es geht um Liebe, das Loslassen und um den Zusammenhalt in der Familie. „Hier prallen Generationen aufeinander“, sagt Andrea Rühling. „Aber natürlich gibt es auch lustige Elemente.“ Was an dem Stück besonders ist: Erika

Sonntag hat die Rolle der Caitlin extra ins Plattdeutsche übersetzt. Im Original war diese Szene nämlich auf Hochdeutsch geschrieben. „Da ich nicht einen 20-minütigen hochdeutschen Dialog haben wollte, haben wir das ganze einfach umgeschrieben“, so Rühling. „Damit der Inhalt stimmt, mussten wir nur einen Satz abändern.“

Drei Monate dauern die Proben für das Stück insgesamt, am 15. Februar ist bereits die erste Vorstellung. Kein Problem für die routinierten Darsteller, von denen lediglich Aline Schiersmann zum ersten Mal mitspielt. Doch auch sie sammelte vor einigen Jahren bereits Erfahrung mit der Jugendtheatergruppe. „Durch die wenigen Rollen ist das Textvolumen bei dem Stück natürlich etwas höher“, so die Regisseurin. „Trotzdem habe ich keine Sorge, dass es klappen wird.“

Auch vom großen Casting im Sommer vergangenen Jahres sind noch immer mehrere Teilnehmer dabei – und nicht nur als Darsteller, sondern auch hinter den Kulissen. So wie Timo Breitenfeld, der die Regieassistenz übernommen hat. Gesucht werden jedoch weiterhin Helfer für die Technik und den Bühnenbau.

Premiere ist am 15. Februar, 20 Uhr, im Alfred-Rust-Saal der Selma-Lagerlöf-Gemeinschaftsschule. Weitere Termine: 16. und 23. Februar, ebenfalls um 20 Uhr.



Toeerst kündigt de Familie: Das neueste Stück der Niederdeutschen Bühne Ahrensburg mit Andrea Rühling (hinten rechts) in der Regie.

# Klangmeditation und Klangreisen

Ein Angebot des Peter-Rantzau-Hauses

**Ahrensburg (am/dv).** Der Ton der Klangschalen bringt Körper, Geist und Seele zum Schwingen. Die Klangmeditation führt in tiefe Entspannung. Blockaden, Stress und Überforderungsängste lösen sich. Die Teilnehmer dieses monatlichen Kurses ab Mittwoch, 31. Januar, 19 bis 20.30 Uhr, benötigen keine musikalischen Vorkenntnisse. Anmeldungen im Peter-Rantzau-Haus erforderlich: Manfred-Samusch-Straße 9 in Ahrensburg, Tel. 04102/21 15 15

**Goldankauf**  
 auch Silber und gelber Bernstein

Mo.- Fr. 10 - 18 Uhr  
 Sa. 10 - 13 Uhr  
**TRITTAU**  
 Poststraße 25 (neben Arko)

Auch Hausbesuche möglich. Rufen Sie uns an.

Becker Edelmetalle | Kay Becker | Telefon: 04154-98 99 690  
 www.beckergoldankauf.de

**Trittauer Laienspieler v. 1951**

zeigen  
**„Schmetterlinge sind frei“**  
 eine Komödie von Leonard Gershe

Die Aufführungstermine im Bürgerhaus Trittau, Europaplatz 7:  
**Sa./So. 17/18.02.2018, jeweils 19:00 Uhr**  
**Sa./So. 24/25.02.2018, jeweils 19:00 Uhr**  
**Sa./So. 03/04.03.2018, jeweils 19:00 Uhr**  
**Sa./So. 10/11.02.2018, jeweils 19:00 Uhr**

Kartenvorverkauf: Vorverkaufsbeginn: 22.01.2018  
 TUI ReiseCenter, Kirchenstraße 36, 22946 Trittau  
 oder über unsere Homepage www.trittauer-laienspieler.de

Eine Karte kostet **10,00 €** inkl. VVK.

Der Zugang führt über Treppen und ist daher leider nicht barrierefrei.

**Goldankauf** Auch alle Silberbestecke, Zinn, D-Mark-Scheine & Münzen!

**40,-**

**GOLDJUNGS**  
 \* für 1 Gg.  
 Goldbarren 999  
 0 (eingeschweißt)

Wir kaufen auch Zahn-, Bruch-, Schmuckgold  
 Bargteheide - Am Markt 20  
 Mo. + Di 10.00 - 18.00 Uhr

www.die-goldjungs.de

**WIR SAGEN DANKE!**

Bei Wind und Wetter, egal ob Minus- oder Plusgrade, ob die Sonne scheint, es regnet oder Schnee fällt, unsere Mitarbeiter zeigen täglich, auch an Samstagen, wenn ein Feiertag nachgefahren werden muss oder die Tannenbaumabfuhr ansteht, einen Wahnsinns-Einsatz. DANKE dafür!

**DAMM**  
 CONTAINER  
 RECYCLING

www.dammcontainer.de **buhck**

## Januar-Aktion: Mitgliedschaft im SPORTS club Ahrensburg gewinnen! Jetzt mitmachen und fit in das neue Jahr starten!



Wir verlosen eine **JAHRES-** Mitgliedschaft im SPORTS club Ahrensburg

**SPORTS club**  
 AHRENSBURG

Zusätzlich erhält jeder Teilnehmer eine **Gratis Woche** im SPORTS club Ahrensburg.

Für den SPORTS club Ahrensburg verlost der MARKT Ahrensburg / Bargteheide / Trittau nur im Januar eine Jahresmitgliedschaft – jeder andere Teilnehmer gewinnt eine Woche kostenloses Probetraining im Wert von 50 Euro. Senden Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift, Ihre Telefonnummer sowie das Kennwort „SPORTS club“ entweder mit einer Postkarte bis Samstag, 3. Februar 2018 an den MARKT Verlag, Große Str. 15a, 22926 Ahrensburg oder mit einer E-Mail an: GewinnspielMSA@markt-wochenzeitung.de. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Daten der Einsender werden nicht weiterverwendet und nach Ende des Gewinnspiels gelöscht. Also, jetzt dem Winterspeck trotzen und fit werden!